

2000
Reporte de Calidad del Agua para Beber
por la
CIUDAD DE MOUNT PLEASANT

Conozca los hechos acerca del agua que usted bebe

La meta del Departamento del Agua de la Ciudad de Mount Pleasant tiene como responsabilidad el de proveerle una fuente confiable y segura del agua potable o agua para beber. Este reporte es un resumen de la calidad del agua potable que usted recibió en el año 2001 como también de las fuentes de dicha agua.

Alguna información en este reporte puede verse compleja. Y si lo es. Nosotros hemos tratado de proveerle esto en un formato entendible, pero si tiene alguna pregunta no dude en llamar al (903) 575-4135.

La Comisión de Conservación de los Recursos Naturales de Texas (por sus siglas en inglés NTRCC) y la Agencia de Protección al Medio Ambiente de los Estados Unidos (EPA) controla nuestro cumplimiento y el análisis presentado en este reporte que fue formulado usando información del mas reciente examen requerido. Esperamos que esta información le ayude a tener mas conocimiento para que llegue a estar mas enterado de que esta compuesta el agua que usted bebe.

Las medidas y regulaciones del agua potable están siendo cada día más estrictas. Nuestro desafío es el de mantener estos requisitos estrictos con mejoramiento de nuestro conocimiento y tecnología. Nos esforzamos para constantemente mejorar la certificación y métodos de entrenamiento para nuestro equipo de operaciones así como la tecnología mecánica de nuestra planta de tratamiento.

La conclusión es que nuestra agua cumple o excede cada regulación estatal o federal. La Ciudad de Mount Pleasant produjo 2.5 billones de galones de agua el año pasado sin ningún reporte, violación de monitoreo o de tratamiento.

En este folleto analizaremos:

¿De donde proviene el agua que bebemos?.....	Pág. 2
¿Qué podemos esperar del agua que bebemos?.....	Pág. 2
Noticia especial para las poblaciones en riesgo.....	Pág. 2
¿Qué tan buenos fueron los tratamientos de nuestra agua potable?.....	Pág. 3
Constituyentes secundarios	Pág. 4
¿Preguntas?.....	Pág. 4

¿De donde proviene el agua que bebemos?

Mount Pleasant abastece su fuente de agua de tres fuentes distintas. El primer abastecimiento de agua proviene de la Laguna Bob Sandlin, después de la Laguna Cypress Springs y tiene bombas de emergencia con gran capacidad disponibles en la Laguna Tankersley. La Ciudad en cooperación con el Distrito del Agua del Condado de Titus y el Distrito del Agua del Condado de Franklin participan en vigilar la calidad del agua en nuestras lagunas. El TNRCC (en sus siglas en inglés) estará vigilando todas las fuentes de abastecimiento de agua del estado de Texas. El proceso de evaluación de las fuentes de agua será completado en 3 años. Es importante proteger el agua potable protegiendo las fuentes de donde proviene.

¿Qué podemos esperar del agua que bebemos?

Toda el agua de beber incluyendo el agua embotellada puede esperarse razonablemente conteniendo por lo menos una menor suma de ciertos contaminantes. La presencia de dichos contaminantes no necesariamente indica que el agua posee riesgos para la salud. Mas información acerca de contaminantes y sus efectos potenciales de salud puede ser obtenida llamando a la línea de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección de Medio Ambiente al (800-426-4791)

Como el agua viaja sobre la tierra a través del suelo, esto disuelve naturalmente minerales vivos y material radioactivo. Esto puede también levantar sustancias provenientes de desperdicios de animales o de la actividad humana.

Para asegurarse de que ese grifo de agua es seguro para beber, EPA y TNRCC imponen regulaciones limitando la suma de ciertos contaminantes en el agua provistos por sistemas públicos.

Cuando el agua potable cumple con la todas las regulaciones federales no existe ningún beneficio en base de salud para adquirir agua embotellada o aparatos para dicho uso.

“ Cuando el agua potable cumple con todas las regulaciones federales no existe ningún beneficio en base de salud para adquirir agua embotellada o aparatos para dicho uso”

Noticia Especial para Poblaciones en Riesgo

Pudiera ser que usted sea más vulnerable a contaminantes en el agua potable que la población en general. Personas inmune-comprometedoras como lo son personas con cáncer sobre tratamiento de quimioterapia, personas quienes han estado bajo transplantes de órganos, personas con el virus del SIDA/VIH o cualquier otro desorden en el sistema inmunológico, incluso algunas personas de edad avanzada e infantes pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Esta gente puede buscar consejo acerca del agua potable con sus sostenedores o médicos del cuidado de la salud. Los Centros del EPA para el Control de Enfermedades y guías de prevención (CDC) tiene información apropiada para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros microbios contaminantes, usted puede obtener esta información llamando a la línea de Seguridad del Agua Potable al (800-426-4791)

¿Qué tan buenos fueron los tratamientos de nuestra agua potable?

Esta pagina lista todas las regulaciones federales y constituyentes vigiladores los cuales han sido encontrados en el agua potable. U.S. EPA requiere sistemas para examinar arriba de 97 constituyentes.

FZORCZ-000

Año	Constituyente	Máximo Nivel a cualquier punto de muestra	Rango de Niveles Detectados	MCL	MCLG	Unidad de medida	Fuente del Constituyente
2000	Bario	0.061	0.0610-0.0610	2	2	Ppm	Descargo de desperdicios de telas, y metal refinado; Erosión de depósitos naturales.
2000	Nitrato	0.19	0.1900-0.1900	10	10	Ppm	Agua de desagüe de uso fertilizador; Lixiviación de tanques sépticos, drenaje; Erosión de depósitos naturales.
2000	Selenio	3.2	3.2000-3.2000	50	50	Ppb	Descargo de minas y petróleo metales refinados; Erosión de depósitos naturales.
2000	Emisores Gross Beta	3.3	3.3000-3.3000	50	0	pci/l	Dstrucción de lo natural y los depósitos hechos por el hombre.

OZCZ-000

Año	Constituyente	Máximo Nivel a cualquier punto de muestra	Rango de Niveles Detectados	MCL	MCLG	Unidad de Medida	Fuente del Constituyente
2000	Tolueno	0.0017	0.0000-0.0026	1	1	ppm	Descargo de industrias de petróleo

THM

Año	Constituyente	Máximo Nivel a cualquier punto de muestra	Rango de Niveles Detectados	MCL	MCLG	Unidad de Medida	Fuente del Constituyente
2000	Total Trihalometano	52.31	43.40-72.50	100	0	ppb	Por producto de tratamiento al cloro del agua potable.

OZCZ-000

Año	Constituyente	Máximo Nivel de todos los puntos de muestra	Rango de Niveles Detectados	Unidad de medida	Razón para vigilancia
2000	Clorometano	3.47	0.0000-5.5000	ppb	Contaminantes vigiladores irregulados ayudan al EPA a determinar donde exactamente los contaminantes aparecen y si necesitan regularse estos contaminantes
2000	Cloroforma	24.33	12.0000-31.0000	ppb	Igual que arriba
2000	Bromoforma	2.63	2.1000-3.0000	ppb	Igual que arriba
2000	Bromodichlorometano	24.33	14.0000-30.0000	ppb	Igual que arriba
2000	Clorodobrorometano	17.33	11.0000-21.0000	ppb	Igual que arriba

TURBIEDAD

La turbiedad no tiene efectos de salud. Sin embargo, la turbiedad puede interferir con la desinfección y proveer un medio para el crecimiento microbial. La turbiedad puede indicar la presencia de enfermedades en el organismo, Estos organismos incluyen bacterias, virus y parásitos que pueden causar síntomas como nauseas, calambres, diarrea acompañada de dolores de cabeza.

Año	Constituyente	Máxima medida singular	Menor % mensual de muestras con límites	Limites de Turbiedad	Unidad de medida	Fuente del constituyente
2000	Turbiedad	0.29	100	0.5	NTU	Desagüe de aceite

Año	Constituyente	El 90 Porcentaje	# de Sitios Excediendo Niveles de Acción	Nivel de Acción	Unidad de Medida	Fuente del Constituyente
1998	Cobre	0.0280	0	1.3	ppm	La corrosión de los sistemas de mantenimiento de tuberías; Erosión de los depósitos naturales; Lixiviación de preservativos de madera
1998	Plomo	3.900	1	15	ppm	Corrosión de los sistemas de mantenimiento de tuberías; Erosión de depósitos naturales

Coliforma Fecal No Detectada/ Definiciones

Máximo Nivel Contaminante (MCL)- El mayor nivel permisible de un contaminante en el agua potable MCLs son el conjunto tan cerca de los MCLG's como factibles usando la mejor tecnología disponible en tratamiento.

Máxima Meta del Nivel Contaminante (MCLG)- El nivel de un contaminante en el agua potable el cual es no conocido o se espera como riesgo de salud. MCLGs disponen de un margen de seguridad.

Técnica de Tratamiento- Un proceso requerido intento reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Nivel de Acción- La concentración de un contaminante la cual, si es excedida, provoca un tratamiento u otros requerimientos los cuales el sistema de agua debe seguir.

NTU- Unidades Nepelométricas de Turbiedad

MFL- millones de fibras por litro (una medida de asbestos)

ppm- partes por millón, o miligramos por litro(mg/l)

ppb- partes por billón, o microgramos por litro (f.lg/l)

pCi/l- picocuries por litro(una medida de radioactividad)

ppq- partes por cuatrillón o picogramos por litro

ppt- partes por trillón, o nanogramos por litro

Constituyentes Secundarios

Muchos constituyentes (como lo son el calcio, sodio, o hierro) los cuales son a menudo encontrados en el agua potable pueden causar problemas de sabor, color u olor. Los constituyentes, los cuales pueden causar sabor, olor y color son llamados constituyentes secundarios y son regulados por el Estado de Texas, no por el EPA. Estos constituyentes no son causa para preocupaciones de salud. Nosotros aquí no hemos reportado niveles específicos de estos constituyentes pero con placer les proveeremos esa información si usted la requiere. Estos parámetros son a menudo importantes para las industrias que usan agua.

El color en el sistema de distribución es frecuentemente creado por una infraestructura antigua y nosotros estamos en el proceso de reemplazar líneas antiguas y de bajo tamaño en nuestros sistemas de distribución.

Los problemas de sabor y olor pueden ocurrir en cualquier lago por un buen numero de razones. El crecimiento de algas, cambios en la temperatura, inundaciones, o solo por una caída de lluvia excesiva e incluso climas secos o sequías pueden crear las condiciones para los problemas de sabores y olores.

¿Preguntas?

Si usted tiene preguntas acerca del agua potable, la Ciudad de Mount Pleasant tendrá un foro público el martes 7 de agosto del 2001 a las 6 p.m. en el City Hall Council Chambers ubicado en el 501 al Norte de la Avenida Madison.

Información adicional puede ser obtenida con el Sr.:
Robert Bolen, Director de Utilidades
1412 N Washington
Mount Pleasant, TX
Tel. (903) 575-4133 Fax (903) 577-1411
Vía e-mail rbolen@mpcity.org